

VIERNES.—El día dura 17 horas 13 y minutos. Santoral: San Luis, obispo, S. Donato, presbítero, y S. Magín.—Efe méridos 1662. Muere Pascal, uno de los primros moralistas.

# La Prensa

El espíritu profesional tiende a perfeccionar la técnica del oficio. Los automovilistas españoles deben desear una legislación severa que se elimine a los ineptos y a los inconscientes, exiguía minoría causante de tanto estrago.—A. DUBOIS.

OFICINAS Y TALLERES: VALENTIN SANM. 16.

DIARIO DE LA MAÑANA.—SANTA CRUZ DE TENERIFE

FRANQUEO CONCERTADO.—TELEFONO, 418.

## El empréstito de diez millones

VII y último

Detalles del empréstito

¿Para quién habrá escrito el señor Orozco su último artículo?, nos hemos preguntado muchas veces, pensando que no es presumible lo haya escrito para todos, pues aunque es indudable que existen personas que confunden los números, y cuentan con los dedos, también lo es que muchas hay que no necesitan recurrir a esa rudimentaria base del sistema decimal.

¿Que un empréstito de diez millones, a amortizar en 50 años y con el interés del 7 por ciento, cuesta 40 millones de pesetas? ¿De dónde saca eso? ¿Qué matemáticas usó para el cálculo? ¿Quién le ha dicho que sea ese interés del 7 por ciento el que tratamos de pagar?

La amortización de un préstamo en 50 años, al 7 por ciento de interés anual, requiere sólo una anualidad, en números redondos, de 7246 por ciento; o lo que es lo mismo, la anualidad de 10.000.000 es de 724.600 pesetas anuales, con cuya anualidad se pagan intereses y amortización en 50 años, al finalizar los cuales se habrán satisfecho 36.230.000 pesetas, y no los cuarenta millones de que nos habla. El error es de cerca de cuatro millones de pesetas.

Pero, además, no hemos calculado al empréstito el interés del 7 por ciento, ni la anualidad es desde el primer año la citada. Es base esencial del proyecto que las emisiones, previamente garantizadas, se vayan haciendo a medida que las necesidades de las obras o adquisiciones lo exijan, justificadas con certificaciones de obras hechas o escrituras de compras, exclusivamente de las comprendidas en el condicionado del empréstito.

La operación de crédito se planea a base de un interés del seis por ciento, a más de una comisión de garantía que no podrá exceder de 0,75 por ciento, a la par, y a amortizar en el plazo de 50 años.

Esa comisión de garantía compensa el beneficio de emitir a la par (el actual empréstito se emitió al 97 por ciento) y a la enorme ventaja de no pagar intereses sino sobre las cantidades realmente invertidas, contándose con la garantía de poder emitir a medida que las obras lo exijan, en la seguridad de ser cubierta la emisión.

El interés y comisión de garantía, sumados, no podrán ser superiores al 6,75 por ciento, y la anualidad de amortización es de 7'05 por ciento, o sean pesetas 705.000 anuales.

En los 50 años se pagarán:

Ier. año	Desembolso calculado	
	Pesetas	Pesetas
1er. año	2.000.000	211.500
2.º	6.000.000	423.000
3.º	9.000.000	634.500
4.º	10.000.000	705.000
5.º al 50	10.000.000	
	705.000 x 46	32.430.000
Total ... ..		34.404.000

Para llegar a los cuarenta millones de que se nos habla faltan justamente 5.996.000 pesetas, si no contamos lo que en el tiempo de amortización producen las compras y obras ejecutadas con el producto del empréstito, que son una indudable aminoración de su costo.

Siempre que se toma dinero para inversiones productivas se hace una simple operación aritmética. Se suman los gastos e intereses a pagar y se deducen los productos que con el dinero tomado a préstamo se obtienen. La diferencia es lo que realmente cuesta la operación.

Cuando son los Gobiernos o los Municipios los que necesitan tomar dinero a préstamo, ese factor, costo, diferencia entre gastos y productos, tiene menos importancia, pues lo interesante es determinar la utilidad y necesidad del gasto, y tener en cuenta dos esenciales condiciones:

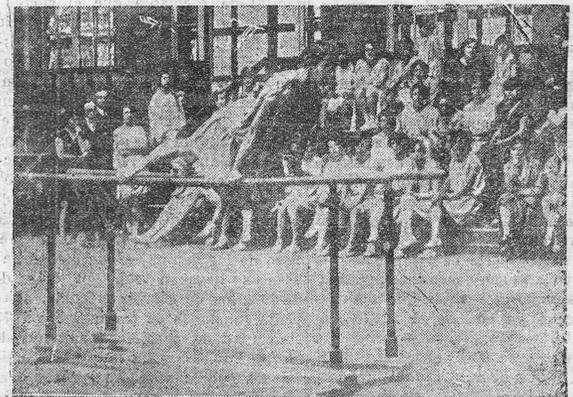
Primera.—Que el plazo de pago, del que depende la anualidad, sea proporcionado a la cantidad de que, de un modo evidente se disponga para la amortización, que ya habrá tiempo de reducir el plazo, aumentando las amortizaciones, si los medios económicos aumentasen y fuese eso factible y conveniente.

Segunda.—Que la inversión sea para obras de reconocida necesidad y directa o indirectamente reproductivas.

Al proyectar el empréstito hemos calculado que holgadamente el Ayuntamiento, con las mejoras introducidas en su hacienda, puede disponer de sus recursos ordinarios, de más de 400.000 pesetas anuales y que las contribuciones especiales y los productos y reintegros de las inversiones producirán no menos de 400.000 pesetas, o sean justamente 800.000 pesetas cada año, para destinar a amortizaciones e intereses. Teniendo esto en cuenta hemos señalado el plazo de 50 años para la amortización, porque la anualidad



ACTUALIDADES EUROPEAS — Dos interesantes detalles del curso superior de educación física en el Liceo Michelet, donde las alumnas cultivan su agilidad y destreza en sencillos aparatos, capacitándose para las múltiples aptitudes que debe reunir la mujer moderna



## La actualidad literaria

### Sol de justicia, alivio de caminantes

Alvaro de Albornoz, el gran escritor español, acaba de publicar un libro titulado «Intelectuales y hombres de acción», del que hemos tenido el gusto de recibir un ejemplar. De este libro, que constituye la actualidad literaria en España, ofrecemos el siguiente fragmento a nuestros lectores:

«Sol de justicia, alivio de caminantes... Bajo el cielo ardiente de la calina estival la carretera recta y blanca es como una cinta encendida. Sólo muy de tarde en tarde, unas hileras de álamos o unos típicos olmos a la vera de un regato. Las recuas arrastran el pesado carrozato sin cuidarse del arriero, que duerme sobre unos bultos. A la mañana o a la caída de la tarde cruza, lenta, la caravana de gitanos, el al mediodía hace alto en un soto. Un mendigo descansa en una paridera o se acoge al poblado vecino. Sol de justicia, sol de España... Resplandece en los campos y en las eras, sobre las mieses abastadas o sobre el grano todavía no limpio. El aire es como fuego líquido, en el que flotan las miradas de gómenes. Recandidad seca, en la que se engendran la vida dura y el carácter recio...»

Sol de justicia, alivio de caminantes... El alumbro las marchas fatigosas de peregrinos y de ascetas; él curtió y atezó a cuadrilleros y a alguaciles, a bandoleros y soldados... Sin este sol de justicia no se concibe la Historia de España. Suprimid la cañuela y tenéis que suprimir todos los acontecimientos revolucionarios del último siglo. Sublevación de julio de 1822, matanza de frailes de julio de 1834, in-

surección de Barcelona de julio de 1840. En julio de 1843, Torrejón de Ardoz; en julio de 1854, Vicalvaro. Atentado contra don Amadeo en julio de 1872, sublevación de Cartagena en julio de 1873...

Y si no precisamente en julio, en el verano, al menos, todos los demás sucesos revolucionarios del expresado período. Pronunciamiento de La Granja en agosto de 1836, sublevación de Loja en junio de 1861 y sublevación de los artilleros de San Gil en junio de 1866. Luego, la revolución de septiembre de 1869. En agosto de 1878, levantamiento republicano de Navalmaral de la Mata, y en agosto de 1882 sublevación de Badajoz y movimiento de Santo Domingo de la Calzada y Seo de Urgel. En septiembre de 1886, sublevación de Villacampa. La última partida republicana, la de Alcalá de Chisvert, se lanzó al campo en julio de 1899. Julio de 1909, semana trágica de Barcelona; julio de 1917, Asamblea de parlamentarios, a la que siguió la huelga de agosto. Julio de 1921, la cafetería del Anirral, algo peor que un suceso revolucionario.

Sol de justicia, sol de España... Padre de la vida fácil, de la vida miserable y parasitaria, e incubador de desastres. Abrasa la piedra milenaria de las catedrales y la piedra milenaria de las tumbas. Incendia los harapos del mendigo caminante y calcina los huesos de los mártires y de los héroes. Sol implacable y protector, que dá la vida y la consume y la devora, que alumbró desdeñosa y juergas, que llena de luz y de color las amplias plazas de toros...

## De la Orotava

El prelado de la Diócesis en el Teide

Por primera vez ha hecho la ascensión al Teide un obispo español, y por primera vez también se celebra el santo sacrificio de la misa en aquella montaña gigantesca convertida en inmenso altar para rendir culto al Todopoderoso.

Queremos registrar, como algo digno de perdurable recordación, este hecho que el prelado de Tenerife, Fray Albino González, realizó a las siete de la mañana de anteayer, miércoles, en la parte más elevada del cráter del famoso volcán, que, según dijo el poeta, es el sitio más cercano a Dios, y el más adecuado para sentir su omnipotencia.

Fueron aquellos unos momentos de hondísima impresión, que llegaron a la emoción más intensa cuando, arrodillado el ilustre celebrante, imploró del Altísimo la felicidad para sus diocesanos.

Ahora daremos algunos detalles de tan interesante excursión.

A las siete de la mañana del martes salió de esta Villa, Fray Albino González, acompañado del Provisor de la Diócesis, don Elofno Nacar, el padre Ibarrola, el sacerdote don Domingo Pérez Cáceres y el consejero del Cabildo insular de Tenerife, don Fernando Salazar Bethencourt, organizador de la expedición.

A las cuatro y media de la tarde llegaron los excursionistas a Alta Vista, de donde continuó el Prelado el viaje a pie hacia el cráter, para contemplar el maravilloso espectáculo de la puesta del sol, teniendo la suerte de ver las islas de Gran Canaria y Lanzarote.

El regreso al refugio también se hizo a pie y, después de descansar algunas horas, se emprendió de nuevo la marcha a la cúspide para admirar la salida del sol. En estos momentos pudieron verse claramente las islas de la Gomera y el Hierro.

El retorno a esta Villa se hizo por

lcoed el Alto hasta los Realejos, donde se tomaron los automóviles.

Según se nos informa, el viaje fue felicísimo en todas sus etapas, disfrutando los expedicionarios de una temperatura deliciosa.

El P. Albino se muestra encantado del viaje y no cesa de expresar su admiración por la grandiosidad del Teide, y por las originales bellezas de las distintas zonas que hay que recorrer hasta llegar al pie del volcán.

Según se nos dice, el ilustre Prelado se propone publicar sus impresiones de esta memorable excursión.

CORRESPONSAL

## VIDA MILITAR

Expedicionarios

En la mañana de ayer fueron recibidos en su despacho por el general encargado de esta Capitanía, señor Cúllen Verdugo, el capitán de Infantería don Alvaro Villona Camps y los tenientes don Justo López y López, y don Vicente Galindo Montora, que forman parte de la Compañía expedicionaria del Regimiento de Las Palmas.

Concurso

Por real orden del 16 del actual se ha anunciado concurso para proveer la plaza de teniente-ayudante profesor de la Academia de Infantería de Toledo.

La licencia cuatrimestral

Por el Ministerio de la Guerra se ha enviado un telegrama circular a esta Capitanía, recordando que los individuos que actualmente disfrutan licencia cuatrimestral no se han de incorporar sin ser antes previamente llamados.

Los alumnos de las Academias

El director de la Academia de Infantería de Toledo telegrafía a esta Capitanía general, recordando la real orden del 4 de Agosto en la que se dispone que los alumnos de las Academias militares disfruten vacaciones hasta el día 14 del próximo mes de Septiembre, salvo los que tengan exá-

## CRONICA

De la amazona a la garçonno

De tiempo en tiempo surge un nuevo apóstol de la moral, uno de estos representantes profesionales de la virtud que se han dado y se dan en todas las épocas. Con épica monotonía nos cantan la frivolidad e inmoralidad de la juventud y sobre todo de la mujer.

Esta gente de espíritu reaccionario posee el don de ver todo lo maravilloso del pasado y lo único desagradable del presente. Ven alejarse el sol, lamentan la obscuridad nocturna, pero son incapaces de percibir la aurora naciente. Miden el presente con la medida del pasado y no entienden, claro está, lo que sucede en su derredor. Advierten a lo sumo, algunos rasgos sueltos y exteriores de la fisonomía actual, por regia general los menos bellos y los más insignificantes. El espíritu que los anima se les escapa: no tienen ni idea de la anatomía de su sensibilidad, y únicamente consideran las modernas modalidades como máscaras frías. Carecen en absoluto de perspicacia psicológica y su conocimiento del mundo y de los hombres no rebasa la esfera de la indumentaria, a base del consabido lugar común que «el hábito hace al monje».

Las costumbres y la moral de todo período no cambian sino exteriormente. En el fondo los hombres tienen bien poco de originales; una eterna copia de los que ya pasaron o anticipación segura de los que han de venir después, y que fatalmente volverán a sentir y pensar como nosotros.

Creo, pues, que la corrupción de costumbres de cada generación es un fenómeno igual, con nuevas variantes. Las mujeres son siempre las mismas con las mismas preocupaciones, temas y pasiones; sólo cambian en la manera de vestir, bailar y hablar. ¿Por qué hemos de suponer que la mujer de las generaciones anteriores era más virtuosa y menos frívola? (Si la bella Elena de Esparta no hubiera coqueteado, no hubiera habido guerra troyana). La mujer de hoy, con su vestido corto y sin mangas y su pelo cortado, no es mejor ni peor, ni más ni menos graciosa y femenina que la amazona que en la edad media cazaba animales raros ataviada con su traje romántico y sus bucles de oro.

Se los reprocha a las mujeres modernas su apartamiento de la hermo-sura griega. Es verdad que el prototipo de la belleza femenina de hoy día no nos recuerda, ni la severa y casta idealidad de las estatuas griegas, ni la belleza espiritual exaltada, pero impregnada de salud atea del Renacimiento. Es un tipo de belleza de su propia época con nuevas normas estéticas. ¿Y quién puede decir dónde está la verdadera y única belleza? A nadie se le ocurre hoy día vestir a las estatuas griegas con trapecitos de percal o crespon, y si la pobre Venus de Milo no ha podido lucir unos brazos desnudos como las mujeres de ahora, tampoco es culpa nuestra.

El hecho de que la mujer se haya cortado el pelo es algo más que un juego de frivolidad; es un síntoma de las necesidades inherentes a la nueva civilización europea. La mayoría de las mujeres europeas hoy día trabajan y se ganan la vida,afortunadamente, como los hombres. Ello no supone imprescindiblemente el que tengan que meterse en esas «bonduras cerebrales de los hombres», cuya extensión al otro sexo tanto parece preocupar a los higienistas. Da sobra saben las mujeres que nunca se impondrán a un hombre por su intelecto, sino por su alma.

Un higienista, no sabemos hasta qué punto si del cuerpo o del espíritu llega a las pobres mujeres de pelo cortado con el espectro de la calvicie y por duplicado, es decir, calvicie en la cabeza y en el corazón. Si viviéramos en tiempos antiguos, por los cuales él tanto suspira un profeta semejante iría a la cárcel hasta que su terrible profecía se hubiera verificado. Hoy no les queda más remedio a las mujeres que resignarse. En cuanto a la «calvicie del corazón» no creo que hayan de lamentarla, y la de la cabeza, si es que llegase a producirse, habría que remediarla volviendo a los artillos del rococó. El mismo profeta pronostica a las mujeres que se emborronan con aceites y coloretes una vejez prematura, decrepitud, esterilidad, arrugas y, al final, supongo que la muerte. Pero la experiencia enseña que con aceites o sin ellos hemos de envejecer todas, a no ser que este siglo de grandes inventos descubra el tan buscado elixir de rejuvenecimiento, cuyo consumo en grandes dosis nos devuelva a un estado de completa infanilidad. Pero no parece que vaya a ser así, y lo más probable es que en esta vida todo se acabe, lo real como



EL VERANEO DE LAS ARTISTAS—Miss Avonne Taylor, con un traje de baño «futurista», de una sola pieza, ideado y lanzado por la actriz en las playas de California.

## Crónica judicial

Sentencias

Se ha dictado sentencia firme, en la causa instruida por el Juzgado de La Laguna, por el delito de robo, contra Luciano Felipe de Mesa y Argüero Lugo Marrero, imponiendo a los procesados la pena de dos meses y un día de arresto mayor a cada uno de ellos, suspensión de todo cargo y derecho de sufragio mientras dure la condena, pago de costas e indemnización a Julia Arvelo Cabrera, mancomunada y solidariamente, de ciento una pesetas o prisión subsidiaria correspondiente por mitad, a cada uno de los procesados.

Señalamientos para hoy

En el día de hoy se verificará la vista de la causa instruida en el Juzgado de Tenerife, por el delito de hurto, contra Concepción Díaz.

Actuará como abogado fiscal el señor G. Miranda, de abogado, el señor Foronda, y procurador, el señor Ojeda.

Lo artificial y lo bonito como lo feo. La vejez destructra y la muerte no perdonan ni a la rosa ni al cardo.

El empréstito de diez millones

En los cincuenta años, como he dejado probado, solamente se pagarán 34.404.000 pesetas pero de ellos hay que deducir:

Table with financial data: Aumento en el arbitrio de alcantarillado, Economía en reparaciones y alquileres, etc.

De esto resulta: Pagado en los 50 años, Recibos por el empréstito

Diferencia. Costo real del empréstito, Producto de obras y compras hechas con el empréstito

Contando cinco años como si las obras y adquisiciones hechas con cargo al empréstito nada produjeran...

4.694.000 pesetas de gasto extra en 50 años para resolver dentro de tres o cuatro años nuestros más importantes y vitales problemas!

Todas esas obras que parecen no producir nada, producen en realidad suma infinitamente mayor que la que el déficit significa...

Y aquí terminaría si no quisiera recoger, ya simplemente dentro del campo especulativo, opiniones acerca de los empréstitos...

Los empréstitos es lógico que cuesten dinero para amortizarlos; pero hay que contar, o descontar más bien, los beneficios que reportan...

lución de los grandes problemas urbanos, que, por su magnitud, no es posible resolver con los, siempre pequeños recursos de cada día...

La mayor parte de las poblaciones de España tienen deudas comparativamente superiores a las que nosotros tendríamos...

Sería interminable la lista de los empréstitos hechos últimamente por todos los Ayuntamientos de España...

Al terminar de emitir el nuevo empréstito, Santa Cruz tendrá una deuda que no llega a 290 pesetas por habitante...

S. G. Sanabria

PENINSULA

Las economías de la nación

«La Nación», de Madrid, dice que por instrucciones recibidas de su jefe, el general Primo de Rivera...

Fundada «La Nación» con tres millones de pesetas—agrega—, nuestra obligación no se contrae a hacer un buen periódico...

Aprovechando la escasez de asuntos interesantes—termina diciendo—, reducirémos a ocho las páginas de nuestro diario...

El Consejo de Administración de «La Nación», que presida el ex-gobernador maurista de Barcelona don Carlos González Rothwos...

Una iniciativa de «ABC»

El «Noticiero Universal», de Barcelona, publica un artículo, firmado por Enrique Gaziel...

«Ignoramos—añade—si la iniciativa encontrará el apoyo que merece y llegará a cuajar en un certamen internacional...

Santa Cruz de Tenerife, 18 de Agosto de 1927. P. A. D. C. D. A. El secretario, José Clavijo Torres.

Informaciones postales Correspondencias de Alemania

El puerto aéreo de Berlín

El tráfico del puerto aéreo de la capital de Alemania que el correspondiente en Berlín de un gran diario francés, «L' Echo de Paris»...

Radiotelefonía en alta mar

Eran hasta ahora 680 vapores alemanes provistos de instalación radiográfica, de los cuales 590 están dedicados al transporte de carga...

En la creencia de que podrían derivarse beneficios más trascendentales. Uno de ellos, a nuestro juicio, sería el de interesar a la generalidad del público...

Después de otras consideraciones, la misma Exponción internacional de Prensa podría quizá llevar al convencimiento de la genta la solicitud y el afecto que requiere por parte del público...

LA TINERFENA

Sociedad Anónima de la Plaza de Torres de Santa Cruz de Tenerife

Por acuerdo de este Consejo de Administración se saca a concurso el arrendamiento de nuestro circo taurino para las próximas fiestas de Mayo de 1928.

Se admiten pliegos desde el primero al 30 del próximo mes de Septiembre dirigidos al señor Presidente de esta Sociedad...

El tipo mínimo de oferta es el de tres mil pesetas por cada corrida.

El Consejo de Administración se reserva el derecho de rechazar cualquier pliego o todos si a su juicio no son ventajosos...

Santa Cruz de Tenerife, 18 de Agosto de 1927. P. A. D. C. D. A. El secretario, José Clavijo Torres.

terminado los ensayos de radiotelefonía que actualmente están llevándose a cabo entre la estación de Berlín y las de Nueva York y Buenos Aires...

El record de velocidad en canoa automóvil

El conocido industrial y «sportman» alemán Fritz von Opel, acaba de batir, en una canoa automóvil, construida bajo su dirección...

CORRESPONSAL

LA VIÑA SANTO DOMINGO, 22

Esta casa, para corresponder al favor que desde que abrió sus puertas le dispensa el público, tiene el gusto de anunciar que desde hoy, venderá sus vinos a los siguientes precios:

UN ENGAÑO

Habiendo llegado a nuestros oídos de que en algunos almacenes donde se vende semilla de alfalfa de calidad inferior al pedir el público la acreditada clase de semilla de alfalfa «MALAGUENA»...

Venta de una finca rústica

Se vende la finca denominada «El Bucio» situada en La Perdoma, término municipal de la Villa de la Orotava...

Se admiten proposiciones por escrito hasta el día 20 del actual. La correspondencia dirigirla a don Bernardo Blardony y López, calle de Bencomo, número 22, La Laguna.

Belleza en los ojos

La adquirirá toda mujer que use el KODOL ORIENT. Es el secreto de la atracción misteriosa de las mujeres orientales.

De venta en Droguerías y almacenes Ruiz de Padrón.

A los señores asegurados en L'Union Vida

COMPANIA DE SEGUROS FUNDADA EN PARIS - AÑO DE 1829

Distinguidos y estimados consocios. Tenemos una especial satisfacción en dirigirnos a ustedes con objeto de darles a conocer algunas cifras que les permitan formar juicio del brillante resultado obtenido por la Compañía en el ejercicio de 1926.

En primer lugar la producción de L'UNION en Francia, ha alcanzado, como en años anteriores, cifra más elevada que ninguna otra Compañía francesa.

Table with columns: Bienio, Capatales asegurados, Francos

Este rápido aumento de la producción, es consecuencia evidente de la confianza sin límites que L'UNION inspira al público y ofrece las más halagüeñas esperanzas para el porvenir...

Table with columns: Año, Pesetas, Aumento sobre el 1924, Ptas.

Table with columns: Año, Pesetas, Aumento sobre el 1924, Ptas.

El incremento en las cifras de primas recaudadas y de reservas matemáticas, es la mejor prueba de la buena calidad de la cartera de una Compañía y demuestra, al mismo tiempo que su solidez, la sinceridad y austeridad que han presidido la producción conseguida.

A estos felices resultados, además de las excelentes condiciones generales de nuestras pólizas, han contribuido, muy especialmente, las ventajas de nuestro sistema de participación, ventajas que ya dejan de ser un pronóstico para convertirse en brillante realidad...

REPARTOS

Primer.—31 Diciembre 1924 (correspondiente a los negocios de 1/3 de ejercicio, primer período de su actuación en España.) Pesetas 30.283'71

Segundo.—31 de Diciembre 1925 (negocios de 1 y 1/3 de ejercicio.) Ptas. 156.448'87

Tercero.—31 de Diciembre 1926 (negocios de 2 y 1/3 de ejercicio.) Ptas. 251.968'00

Totales, Pesetas ... 498.698'58

Si estos beneficios se hubiesen destinado a aumento del capital asegurado se hubieran acrecentado notablemente, llegando, en algunos casos, a duplicarse, sin que el asegurado pueda nunca perderlos por ninguna causa dependiente del contrato.

Este no obstante, a aquellos que no acierten a distinguir el abismo que media entre nuestro sistema de participación y el practicado por otras entidades, en las que los repartos tienen lugar solamente al final de largos períodos completos de tiempo...

BRUNSVIGA

La mejor máquina de calcular

AMERICO L. MENDEZ, — Alfonso XIII, 51.

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Agencia de Aduanas

NICOLAS GONZALEZ CABRERA

SANTA CRUZ DE TENERIFE

AGENTES

en los principales puertos de España y Extranjero.—Servicio especial en transportes hasta domicilio.—Despachos de importación, exportación y cabotaje

EXACTITUD Y RAPIDEZ EN LOS SERVICIOS

¡Cazadores, Mecánicos, Chauffeur, Deportistas!

Compren la camisa ideal kaky americana; la mejor y más económica del mundo. Precio, cuatro y cinco pesetas.

CAMISERIA REGIDOR.—CRUZ VERDE, 22

Artículos fotográficos KODAK

Kodaks autográficos, Kodaks Vest Pocket, Kodaks especiales, etc. Accesorios y material radiográfico. Films Packs, Películas, Portrait Film, Papeles, Postales. Amplificadoras. Cubas Kodak para revelar en plena luz. Lámparas Wratten, etc.

De venta en los principales establecimientos de artículos fotográficos y en casa del proveedor al por mayor: A. ESPÍOSA

Almacén de vinos

CANALES, NUMERO 32.

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL.

Tintos, Blancos, Moscateles, Chictana, Rioja, Jerez y Santúcar.

Esta casa se complace en ofrecer al público vinos de excelente calidad y de legítima procedencia.

Grandes existencias.—Precios especiales.—Servicio a domicilio.

Batería Ford

Adaptable para toda clase de automóviles y de radio

Ha sufrido nueva rebaja de precios

AMERICO L. MENDEZ, Agente Oficial «FORD». — ALFONSO XIII, 51.

# INFORMACIÓN GENERAL

**LA SEÑORA**

**D.ª Emilia Quintana González Vda. de Corbacho**

Fallecido en Las Palmas

Sus hijos, don José, doña Virginia (ausentes) y don Manuel Corbacho Quintana; sus hijas políticas, doña María Penichet (ausente), doña Adela Espinosa; sus nietos, biznietos, nietos políticos, don Luciano Chasal, don Pedro Santamaría don Manuel Paradas, don Manuel Fabre, don Agustín Ritu, y demás parientes;

Ruegan a sus amistades asistan a los funerales que, por el eterno descanso de su alma, tendrán lugar el lunes próximo, 22 del actual, a las nueve y media de la mañana en la parroquia de San Francisco, de esta capital, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Santa Cruz de Tenerife, 19 de Agosto de 1927.

No se invita particularmente

**CUARTO ANIVERSARIO DEL SEÑOR**

**Don Celestino Abreu Carballo**

Fallecido en esta capital

Su viuda, doña Mercedes Camps, hijos, sobrinos y demás familia;

Suplican a sus amistades asistan a la misa que se celebrará en la iglesia de la Concepción, el día 20 del actual, a las nueve de la mañana (h. o.); favores que les agradecerán.

Santa Cruz de Tenerife, 19 de Agosto de 1927.

**EL SEÑOR**

**Don Manuel Cedrés Hernández**

PRESBITERO

Falleció en Garachico a los 71 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos

Sus sobrinos, sobrinos políticos, hermanos políticos y demás parientes;

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma del finado y asistan al sepelio que tendrá lugar hoy, a las 11, (hora oficial), en Garachico, favor que agradecerán profundamente.

## DEPORTES DEL PUERTO

**Próximo partido**

Es muy probable que el próximo domingo se celebre en el Stadium un encuentro entre los primeros equipos "Tenerife" y "Fomento", reapareciendo en las filas del "once" del Piloto.

**En La Laguna**

El próximo domingo contendrán en el campo de deportes de la vecina ciudad los primeros equipos «Hespérides» e «Iberia», que empataron en el último encuentro celebrado en aquella población.

Arbitrará el colegiado don Joaquín Pascual.

**Entre infantiles**

El próximo domingo, a las once se celebrará en el campo de la Avenida, un encuentro a beneficio del malogrado jugador del «C. D. Arenal», Manuel de León y Concepción.

Contendrán los reservas «Fomento» y «Arenal».

**Traspaso**

Ha diligenciado su ficha por el «Salamanca», el antiguo centro media del «Santa Cruz», Juan Lorenzo.

## ESPECTACULOS

**Parque Recreativo**

En la sección de las 8 y media, las películas «La hija del guardia», en 2 partes, y «El tigre», interpretada por William S. Hart.

A las diez en punto, estreno de la interesante película en seis partes, del programa Paramount, «Senderos de abnegación», por Lionel Barrymore.

Mañana, en la segunda sección, debut del artista de variedades, Gran Fregolino.

## VIDA MILITAR

**Presentaciones**

Han hecho su presentación en Capitanía general, los siguientes jefes y oficiales:

Tenientes de Ingenieros, don José Arenas Troya, don Luis Martos y don Antonio Barrera Martínez, a incorporarse a este Grupo de Ingenieros.

Teniente de Infantería, don Tomás Lluna Gordillo, se despide para Cabo Juby.

Capitán de Infantería don Ciriaco Domingo García, con licencia por enfermo, para Valencia.

Capitán de Artillería don José Díaz Gómez, a incorporarse al Regimiento de esta plaza.

Capitán de Artillería don Fernando Fajardo Peidro, con permiso de sereno para La Laguna.

## La becerrada del "Fomento"

Según telegramas recibidos de Sevilla, ya han sido adquiridos los tres becerras de la ganadería de Pérez Centurión, de aquella capital, que el próximo día 4 de septiembre se lidiarán en nuestro circo taurino.

También, y bajo la dirección del entusiasta deportista don Luis Delgado, han dado principio los entrenamientos para el concurso hípico que se celebrará en este interesante festival.

Como encargados de la lidia actuarán los valientes novilleros Parrita y López Solá, con lo cual está asegurado el éxito de la misma.

Todos estos alicientes, unidos a los precios económicos que han de regir en esta fiesta, auguran un gran éxito a la entusiasta sociedad "Fomento del Caballo".

## DE SOCIEDAD

**Viajeros**

En el vapor «Romeu» llegaron ayer de la Península, don Celestino Morales, don Federico Gange, don Miguel Martín, don Satorio Berenguer, don Felipe Linares, marqués de Balboa, don Carlos Córdoba, don Pedro López, don Carlos Rossi, don Guillermo Alós, don Lorenzo García, don Manuel Vicente, don Anselmo Ballesteros, don Luis Matos, don José Arenas, y don Antonio Barrera.

—De Cádiz han regresado don Miguel Martín y su hijo, el oficial de Correos don Pablo Matín Afonso.

—Ayer llegaron de Las Palmas don Emilio Aquino, don Juan Angen, don Roque Montesdeoca, don E. Barton, y señora, y don Juan Martín.

—Han llegado de Inglaterra Miss V. C. Lane, Mr. G. Greenway, Capitán Noakes, Mr. W. M. Stout y señora y M. Foyce.

—Procedente de Madrid ha llegado a esta capital, el catedrático y abogado don José Casais Santaló, hijo del notario don Pío Casais.

—Para la Península ha hecho viaje, acompañado de su señora esposa, el capitán de Infantería, don Ciriaco Domingo García.

—Han regresado a Las Palmas don Tomás Quevedo y don Manuel Hernández González.

—Para Las Palmas ha hecho viaje el canónigo de la Catedral de La Laguna, don José María Riverol.

—Hoy regresará a Cabo Juby el teniente de Infantería, don Tomás Lluna Gordillo.

—Hoy hará viaje para Santa Cruz de la Palma don Francisco Guimera.

—El próximo domingo hará viaje para Francia, don Francisco García Izquierdo.

—Ayer llegó de la Península don Enrique de Borbón, marqués de Balboa, hijo del general don Francisco de Borbón, que se propone pasar una temporada en esta isla.

—De Madrid ha regresado el comerciante de esta plaza don Carlos Rossi.

## BODAS

En la Iglesia de San Francisco ha contraído matrimonio con la bella señorita Ana Pérez González, el joven don Juan Domínguez Serrano.

Deseámosles muchas felicidades.

## Necrología

Ayer dejó de existir en Garachico el presbítero don Manuel Cedrés Hernández, que gozaba de general estimación en aquella Villa por sus bellas prendas de carácter.

El sepelio del virtuoso sacerdote se verificará en la mañana de hoy en Garachico.

Enviamos a sus familiares nuestro sentido pésame.

## MERCANCIAS

El vapor noruego «San Andrés», ha dejado en este puerto, 28.000 atados de madera, con un peso de 1.200 toneladas.

El vapor noruego «San Carlos», ha dejado 240 toneladas de mercancías, entre ellas gran cantidad de paja, bisutería, productos de farmacia, confecciones, etc.

## SUCESOS

**Accidente del trabajo**

Ayer tarde fueron asistidos en la Casa de Socorro, los obreros Mamerto Espinosa, de 40 años, domiciliado en Santa Isabel, 44, y Juan Cabeza, de 30 años, con domicilio en Puerta Cansaco, 6, que presentaban heridas en los dedos de ambas manos, producidas en ocasión de hallarse trabajando en una máquina de elevar agua.

## Robo

El vecino de la Victoria de Acentejo, don Pedro Ramos Martínez, ha denunciado ante la Guardia civil de la Ortava, que en la casa de su madre política doña Juana Afonso Troya, se cometió un robo días pasados, desapareciendo dos americanas, una de las cuales contenía un billete de cincuenta pesetas, un reloj de caballero, un anillo y una gafas.

Se desconocen los autores del robo.

**SOMBRILLAS.**—La casa Vinda de Gil, acaba de recibir un extenso surtido de sombrillas últimas novedades.

## La sesión de ayer del Cabildo Insular

Ayer tarde se reunió en sesión la Comisión permanente del Cabildo Insular de Tenerife.

Presidió el señor La-Roche y Aguilar, asistiendo los consejeros señores Salazar y Bethencourt, Vivanco y Pérez Martel.

**Rectificación de la línea del tranvía**

Se dió lectura a una carta suscrita por don Manuel Vandewalle y don Cándido Reverón, pidiendo a razón de cuatro pesetas por metro cuadrado del terreno que ha de ocupar la rampa de enlace que ha de unir las vueltas conocidas por Mandillo, para rectificar la línea del tranvía eléctrico.

Se acuerda que pase dicho asunto a la sección de Obras y Vías para que forme la hoja de aprecio conforme con el reglamento de expropiación forzosa.

**Recurso**

Se acordó aprobar un escrito de Secretaría relacionado con el recurso que se tramita en la Hacienda pública acerca de la tributación que debe satisfacerse por la explotación del servicio de tranvías.

**La carretera Orotava-Vilaflor**

La Comisión quedó enterada de haberse remitido a Madrid el proyecto del trozo quinto de la carretera de la Orotava a Vilaflor.

**Depósitos de aceite crudo**

Se dió cuenta de una proposición presentada por el consejero señor Salazar, relacionada con el establecimiento de depósitos flotantes de aceite crudo en el puerto de esta capital.

**Concurso de una película**

También se dió cuenta del fallo dictado por el Jurado calificador en el concurso de argumentos de películas para confeccionar una de propaganda de Tenerife.

El fallo del Jurado declarando desierto el referido concurso, fué aprobado por la Comisión.

**Las obras de la Avenida Marítima**

Fué aprobada la certificación de las obras que se han ejecutado en la Avenida Marítima durante el mes último.

**Obras de destajo**

Se acordó adjudicar a don Alberto González, el destajo, como mejor postor, del trozo 13 de la carretera de Santa Cruz de Tenerife a Buenavista.

**El embarcadero de Güímar**

La Comisión aprobó el certificado de las obras ejecutadas en el desembarcadero de Güímar, durante el mes de Julio último.

**Nombramiento de funcionarios**

A propuesta de la Junta calificadora de aspirantes a destinos públicos, se hicieron varios nombramientos de funcionarios insulares.

**Hospital de la Orotava**

Se nombró al consejero don Fernando Salazar Bethencourt para el cargo de inspector del Hospital de la Orotava, mientras dure la licencia que disfruta don Máximo Machado.

**Personal telefónico**

La Comisión accede a lo solicitado por doña Saturnina León López, sobre reintegro en activo en el Cuerpo de telefonistas.

Para sustituirle en la inspección de

## MERCANCIAS

El vapor «Shonga», llegado el día 16 del actual, procedente de Amberes, ha traído 106 sacos de nitrato de potasa para la Compañía Comercial Canaria.

Para la misma Compañía descargó en el muelle la semana pasada 1.000 sacos de sulfato de potasa el vapor «Rynhand».

El vapor «Aguila», que se espera mañana en este puerto, y que atracará al muelle trae también para la Compañía citada 25 toneladas de sulfato de amoníaco.

Se hallan haciendo operaciones en el dique sur, el vapor «Kostrena», dejando aquí 2.000 sacos de superfosfato de cal y 50 toneladas de habas todo para la Compañía Comercial.

## Registro civil

**NACIMIENTOS**

Adoración Fuentes Gutiérrez. Virginia Reyes Delgado.

**DEFUNCIONES**

Francisco González Mora, de esta capital, 53 años, soltero. Cirrosis. Hospital civil.

Eustaquio Yanes García, de esta capital, 11 meses. Enterocolitis. San Miguel, 65.

José Navarro Hernández, de Tetir. Barrio de la Alegría.

María Mederos Delgado, de Casillas del Angel (Fuerteventura), 50 años casada. Cardio-esclerosis. Blanco, 5.

## Deutsche Sportvereingung

**EINLADUNG**

Zu der am Sonnabend den 20 August abends 9.30 in den Raeumen des REAL CLUB TENERFENO (Club Náutico) stattfinden Preisverteilung anlässlich der am 14. crt. ausgetragenen Vereinsmeisterschaften, sowie anschliessendem gemuetlichem Zusammensein, werden alle Vereinsmitglieder, sowie die MITGLIEDER DER DEUTSCHEN KOLONIE freundl. eingeladen.

Der Vorstand

Persoenliche Einladungen erfolgen nicht.

## Gacetillas

En la próxima semana llegará de la Península, el nuevo general de la brigada de Infantería de esta plaza, don Manuel de la Gándara Sierra.

También llegará a esta capital el comandante de Estado Mayor, señor Amillo, destinado a dicha brigada.

Mañana, a las cinco de la tarde, se recogerá en esta Administración principal de Correos, la correspondencia pública para Inglaterra, Bélgica, Holanda, Suiza, Suecia, Noruega, «Anversville».

En el despacho del capitán general de esta región se reunió en la mañana de ayer la Junta provincial de Acción Ciudadana, asistiendo todas las autoridades.

Don Pedro Doblado Sáiz, ha presentado instancia al Ayuntamiento, solicitando autorización para construir una casa de dos plantas en la prolongación de la calle del Doctor Costa Grijalba.

Ha sido destinado a la Administración de Rentas Públicas de esta Delegación de Hacienda, el oficial de segunda clase, don Ernesto Cañizal.

Mañana saldrá con destino a Liverpool y escalas, el vapor inglés

«Aguila», de la línea de los señores Yeoward, que conduce numerosos turistas.

El vendedor de décimos de la Administración principal de Loterías, Manuel Guerrero, ruega a quien se haya encontrado dos décimos de cinco pesetas del número 35.703, que se le han extraviado, los entregue en esta imprenta o en la Administración citada, para evitarle la pérdida que tal extravío le supone.

El próximo domingo hará escala en este puerto el vapo belga «Anversville», que procede del Congo y se dirige a Amberes, llevando numerosos pasajeros de tránsito.

El día 23 del corriente marcharán de jira al monte de las Mercedes, las alumnas del colegio de San Antonio, que dirige la culta profesora doña Mariana La Serna de Díaz.

**CAFES TOSTADOS** y molidos de Angel Núñez, se empezarán a vender mañana en la calle Imeldo Seris número 67. También se venderá gofio de trigo de inmejorable calidad. Casa H. S. Bencomo, Imeldo Seris, número 67. ¡No confundirse!

**EN NINGUNA CASA** donde se observe una completa higiene debe faltar la legía marca «La Lavandera», pues por su acción energica de desinfección, sin deteriorar en nada la ropa que se lave, será la preferida de todas las personas que la usen. Gran economía de tiempo y dinero. De venta en droguerías y ultramarinos. Registrada en la Inspección de Sanidad bajo el número 68.636.

**PIANO.**—Se vende uno completamente nuevo y de marca muy acreditada. Razón, Alfonso XIII, 24.

**CAFE RESTAURANTE** con buena clientela, se vende por tener que ausentarse su dueño. Durán razón en esta imprenta.

**SEMILLA PARA TOMATES** de diferentes zonas y calidades, se vende en las oficinas de Manuel Cruz, calle San José, número 10.

**TRATADO PRACTICO DE CONSTRUCCION MODERNA.**—Un tomo de 500 páginas, con 300 grabados, y 100 láminas de edificios y planos, encuadernado en tela. De venta en la Librería Atenea, Cruz Verde, 24.

**MADERA.**—Se desea vender una partida de cañones de madera ya desarmados. Darán razón en la Sombreretería de la Viuda de Argeo Perez, Alfonso XIII, número 29.

**A LOS MAESTROS DE ESCUELAS NACIONALES** jubilados, huérfanos y viudas de los mismos, se ofrece para representarlos en el cobro de sus haberes en esta Tesorería de Hacienda, Alfredo López y López. Plaza de la Iglesia, número 3. Santa Cruz de Tenerife (de dos a tres tarde). Comisión médica.

**SE VENDEN** un trozo de terreno de siete alimudes de cabida situado donde dicen «San Alonso» o «Pastel», conocido también por «Montillo» en el término municipal de El Sauzal, próximo a la carretera. Y otro trozo de cinco alimudes situado en la Matanza de Acentejo, en el sitio conocido por «Bevera de la Iglesia». Informes en el Puerto de la Cruz, Blanco, 26.

**DISCOS PASTEY y ODEON.**—Los más sonoros. Grandes artistas, Francisco Vives, Emilio Vendrell, Marcos Redondo, Ofelia Nieto, Eugenia Zúffoli, Raquel Meller. Gramófonos «Pathé» y «Odeon». Diafragmas de goma y zafiro adaptables a cualquier gramófono. Agencia Lafayette. Ruiz de Padrón, número 17.

**DORAMAD.**—La mejor pasta dentífrica radica-activa, se encuentra de venta en las droguerías y principales establecimientos de esta plaza. Haga usted un ensayo que seguramente constituirá nuestra mejor propaganda.

**AVISO.**—A los señores constructores de obras hidráulicas, que les convenga tomar los datos precisos para proponer un presupuesto de un sifón, deben dirigirse en el plazo de quince días a don Bernardo Perez, camino de San Bartolome. La Laguna.

**CEBOLLAS** de los carrizales de Buenavista, clase colorada, bien seleccionada, propia para embarque o para almacenar, se ofrecen partidas hasta mil quintales. Informes en Buenavista, F. Jurado, Teléfono 44, y en Icod, Ricardo Gómez Ponce.

**CEBOLLA CRISTAL.**—Se venden cien quintales. Darán razón, Fielato de la Cruz del Señor.

I want an Englishman or woman to change speaking daily.—I also give Spanish lessons at moderate prices.—Write to M. Nebot, Interventor de Cable, Telegrafos, or Call in Hotel Colon in the afternoon.

**Arrendamiento de plataneras**

Por el presente se hace público que para el arrendamiento de la finca «La Gorgorona», dedicada a plataneras en la jurisdicción del Puerto de la Orotava, y de la propiedad del don José, doña Carmen y doña María Catalina Leal y Laserna, se admiten ofertas de palabra y por escrito en el domicilio de Antonio Ledesma en esta capital antes del próximo Septiembre en que vence el actual arrendamiento con el señor Richard Yeoward; Teléfono 76.

# Vapores que se esperan



## Fred. Olsen Line

LINEA DE VAPORES FRUTEROS  
SALIDAS DEL MES DE AGOSTO

**Londres**                      **Dieppe**

Día 24.—Vapor SAN JOSE                      Día 20.—Vapor SAN ANDRES  
Día 31.—Vapor BUENAVISTA                      Día 27.—Vapor SARDINIA

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ  
Oficina: Marina, 49                      Teléfono 529-514

## Alvaro Rodríguez López

Servicio fijo semanal para los puertos de LAS PALMAS, NORTE DE TENERIFE e islas de la GOMERA y PALMA, por los vapores

### "SANCHO II," "SANTA URSULA" y "BURE"

Para más informes: Marina, 49.—Teléfonos, 529 y 514.

## Navigazione Libera Triestina

Vapor

### "ROSANDRA"

cargará del 10 al 18 del actual en  
**Houston, Galveston y Nueva Orleans**  
y del 20 al 22 del corriente en

## HABANA

para Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y Las Palmas.  
Para informes: JUAN KRIZIC TURINA; Teléfono 401.



## Línea Francesa de las Islas Canarias "S. M. A. T."

SERVICIO FRUTERO SEMANAL ENTRE ESTE PUERTO Y EL DE BASSENS (BURDEOS)

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO

Día 20.—Vapor SAUMUR                      Día 27.—Vapor PSYCHE

Se admite fruta con conocimiento directo desde este puerto a PARIS y LYON.  
Estos vapores están dotados de aparatos para la ventilación artificial y de cuatro grandes ventiladores por cada bodega.  
Para informes dirigirse a su agente, Marina, 3, izquierda. Teléfono número 168.



## Servicio frutero para Hamburgo y Bremen

y con trasbordo para Copenhagen, Stockholm, Oslo, etc.

SALIDAS DEL MES DE AGOSTO

Día 19.—Vapor ARUCAS                      Norddeutscher Lloyd  
Día 26.—Vapor TENERIFE                      Compañía Oldenburguesa

AGENTE

Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei                      AGENTE  
JACOB AHLERS                      Norddeutscher Lloyd  
Marina, número 31.                      MANUEL CRUZ  
San José, número 10

## Yeoward Line

Salidas de vapores durante el mes de Agosto de 1927.—Para Liverpool

Día 20. AGUILA.  
Día 27.—ARDEOLA.  
Día 31.—ANDORINHA (viaje extraordinario).

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos, y reúnen las mejores condiciones en sus sollados y bodegas, para el transporte de los mismos.  
Admitimos pasajeros en primera clase para Liverpool.

Tarifas de fletes y otros informes, pueden obtenerse de su consignatario, Richard J. Yeoward, sucesor de Yeoward Brothers, Marina 43, Teléfono número 504.

## SE ARRIENDA

Por años la finca denominada «Cuzadilla», situada en la Cuesta. Mide 20 fanegadas. Llene casa para labrigos, accesorias para utensilios, pajera, cuadra para ganado, una charca de 20.000 pipas de cabida, otra de 5.000; un estanque, una aljibe tranquilas y atarjeas. Darán razón; José Murphy, 2.

# PARIS CHOCOLATES MENIER PARIS

CHOCOLATINAS - RIALTA - BOMBONES - Conocidos y Reconocidos en todo el Mundo

## Excelente calidad Miller Tires No hay mejores

GEARED-TO-THE-ROAD

Para responder al creciente favor del público, a parte de que ofrecemos siempre a los mejores precios, tenemos ahora 2.000 Mascotas Miller de magnifico caucho

Gran duración



Precios económicos

para regalar a los compradores de cubiertas y cámaras. A quienes hayan comprado ya sobre 15 cubiertas se le entregarán 25 mascotas, y en proporción sobre otras cantidades adquiridas

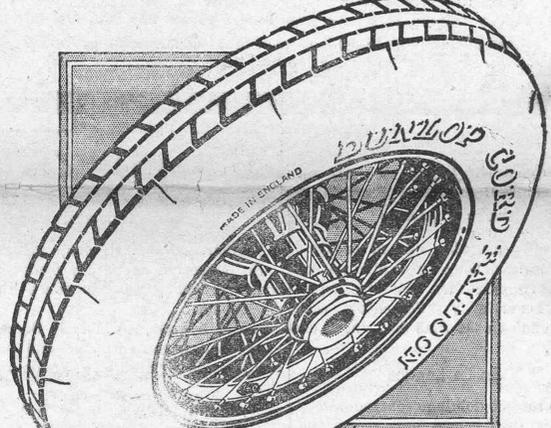
Vea en los escaparates la magnífica colección de mascotas, bebés y pelotas

### Elder Dempster (Tenerife) Limited

SALON EXPOSICION AUTOMOVILES

Rambla Pulido 25 y 27                      Teléfono núm. 299

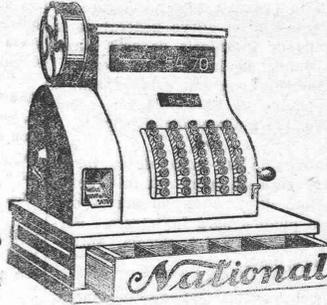
# DUNLOP



## CORD BALLOON

MANUEL VANDEWALLE  
Alfonso XIII núm. 97.

## Novísima Caja Registradora 'National'



A PESETAS 2.185 AL CONTADO ó 2.300 A PLAZOS

Los métodos modernos de fabricación y el gran número de registradoras que vendemos, nos permiten ofrecerlas a precios tan módicos.

GARANTIA POR ESCRITO

Pídanos una demostración de estas novísimas registradoras o pídanos un folleto descriptivo.

Compañía de Cajas Registradoras "National". — Agencia de Canarias  
DOCTOR ALLART, 19                      CORAZON DE MARIA, 42  
Santa Cruz de Tenerife                      Las Palmas

## Paja de pienso de Sevilla

INMEJORABLES CALIDAD Y PRECIO

Almacenes: Paseo Asociacionistas  
INFORMES: HELIODORO RODRIGUEZ.  
Teléfonos: Despacho, número 218. — Caseta del Muelle, número 6.



Procurad tener a prueba unos días una de estas máquinas de escribir «es el mejor argumento la verdadera recomendación» para asegurarnos que no os gustará ninguna como ésta.

Agente general para Canarias: ALBERTO CAMACHO. Dr. Comengo número 11.—Santa Cruz de Tenerife

## Por 125 pesetas FONOGRAFOS

de las afamadas marcas alemanas «POLYPHON» y «POLYDOR»  
Tangos, Fox-trots, Pasodobles, Canciones españolas, Marchas, Charles-tonas, Valses.

MUSICA CLASICA de orquesta; de Wagner, Beethoven, Mozart, Bach, Chopin y otros.

GRANDES TENORES Y SOPRANOS: Alfredo Piccaver, H. Jadowker, Tino Patiera, Claire Dux, Mafalda Salvatini y otros más.

NUEVO PROCEDIMIENTO, sin ningún ruido de aguja  
CUERDAS—DIAPHRAGMAS  
AGUJAS—MOTORES  
Repuestos para fonógrafos  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
Venta al contado y diez meses plazo.  
Concesionario exclusivo para este archipiélago:  
DEPOSITO ALEMÁN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14.  
Venta a los mismos precios  
LA LAGUNA, Alfonso XIII, 55

## Motocicleta SUNBEAM

Se vende una con muy poco uso y en perfecto estado de funcionamiento y presentación.  
Se da al contado o a plazos.  
Darán razón en esta imprenta, o M. Valencia, San Agustín, número 57. La Laguna.

## "EL OASIS"

Bar en el Camino Largo—Laguna  
Desde hoy se expenderá en este nuevo Bar, mantecados variados, licores de todas clases, aperitivos, meriendas y todas clases de fiambres.  
Se garantiza la limpieza y esmerado servicio.

## Para construcción o cultivo

Se vende finca a 125 metros de la carretera de La Laguna y frente a Caballería. Tiene unos 28.000 metros cuadrados, depósito para agua de riego y aljibe, salón para empaquetar, casa con cuatro habitaciones, garage y dos pedreras de piedra viva.

Informes: Imeldo Seris, número 45, almacén.

PENÍNSULA Y EXTRANJERO

Servicio de la Compañía Nacional de Telegrafía sin hilos

Despachos recibidos directamente desde París
FRANCIA
París, 18.—El acuerdo económico franco-alemán, que permanecerá en vigor durante dieciocho meses...

gobernador civil de Toledo, que falleció ayer en el Escorial.
El sepelio, verificado esta tarde se vió muy concurrido.
Ratificación de un Convenio
Se ha ordenado al embajador español en Lisboa proceda a firmar la ratificación del Convenio de los saltos del Duero.

Provincias

En Comillas
Santander, 18.—El jefe del Gobierno marchó ayer a Comillas, almorzando con el conde de Güell.
Dos hermanos ahogados
Barcelona, 18.—Bañándose en el río Lluvia, ahogándose dos hermanos, apellidados Aulex.

El jefe del Gobierno

Santander, 18.—El señor Primo de Rivera marchó hoy a Valdecilla, acompañado por el duque de Tetuán, del capitán general de la región y de sus ayudantes.

Batalla campal.—Dos gitanos muertos y varios heridos

Barcelona, 18.—En el pueblo de Thanir entablóse una batalla campal entre dos grupos de gitanos, resultando dos muertos y varios heridos.

Vapor pesquero incendiado

Gijón, 18.—El vapor pesquero "Minerva", incendióse en el alto mar, corriendo gravísimo peligro.

Casa destruída

Gijón, 18.—En la calle de Pumarín, un incendio destruyó una casa de dos pisos.

El general Soriano

Málaga, 18.—Ha llegado en aeroplaneo el general Soriano.

Choque de tranvías

San Sebastián, 18.—Esta mañana chocaron dos tranvías urbanos, destruyéndose.

Marruecos

En el "Club Melilla"
Melilla, 18.—En el homenaje ofrecido por el "Club Melilla" al general Sanjurjo, la nota más saliente del acto la constituyó un grupo de señoritas que prendió flores en la guerrera del festejado.

Un general ruso convertido al catolicismo

Tánger, 18.—Los misioneros españoles han convertido al catolicismo al súbdito ruso don Juan

Brosby, ex jefe del Ejército del Zar, que profesaba la religión esmática.

El bautizo se celebró con gran solemnidad. El nuevo católico posee una gran cultura, hablando varios idiomas.

Un artículo de López Rienda sobre Xauen

Tetuán, 18.—El conocido escritor López Rienda envía desde Xauen una interesante crónica, en la cual dice que el interventor del Ejército, comandante Castelló, en unión del secretario civil, señor García Jaén, y las autoridades indígenas, dedicanse con entusiasmo a organizar la administración y gobierno de la ciudad...

De madrugada

Visita de un acorazado yanqui
Madrid, 18.22.—Comunican de Santander que ha fondeado en aquel puerto el acorazado yanqui "Detroit".

Final de un "raid"

Honolulu, 18.—Ha llegado el avión "Woolares", ganando el premio de la carrera California-Honolulu, que despertaba extraordinario interés.

Declaraciones de Yanguas

Los periódicos publican nuevas declaraciones del señor Yanguas sobre el asunto de los saltos del Duero.

El Primado de Toledo pierde la vista y el oído

Las noticias que se reciben sobre el estado del cardenal primado de Toledo son en extremo pesimistas.

El acorazado "Detroit" a Huelva

Dicen de Santander que el acorazado "Detroit", que se halla en aquel puerto, seguirá viaje para Huelva.

El Primado de Toledo continúa grave

Toledo, 18.—Aunque el cardenal Reig se levanta diariamente, los médicos opinan que la dolencia sigue su curso progresivo, continuando en estado de suma gravedad.

Ultimas noticias

Temblores de tierra
Moscou, 18.—En Nagankan se han producido terribles temblores de tierra, ocasionando 34 muertos y 72 heridos.

En Irlanda

Dublín, 18.—Por 272 votos contra 71 fué rechazada la proposición desautorizando al Gobierno.

En el Senado argentino se promueven grandes incidentes. Senadores expulsados

Buenos Aires, 18.—En la sesión de ayer en el Senado argentino, promovieron ruidosos incidentes.

El convenio franco-alemán inicia cordiales relaciones

Berlín, 18.—La impresión que ha producido en la generalidad de los círculos políticos y periodísticos, el Tratado comercial franco-alemán que acaba de firmarse en París, es altamente satisfactoria.

Se teme el fallecimiento del sultán de Marruecos

París, 18.—Recíbense noticias de Rabat diciendo que se halla gravísimo el sultán de Marruecos, temiéndose por momentos un funesto desenlace.

Incendios en los Alpes

París, 18.—Siguen los incendios en los Alpes marítimos, causando enormes estragos.

El pleito Trotsky-Stalin

Moscou, 18.—Trotsky asegura que antes del primero de Diciembre habrá derribado a Stalin del poder.

Servicio recibido por cable

MADRID

Madrid, 18 15.—La Gaceta publica la real orden resolviendo en favor de la Administración la competencia entablada entre el juez de primera instancia de Vezúeta (Las Palmas) y el gobernador civil de Canarias...

Una joven que se arroja por la ventana, suicidándose

En la calle de Eloy Gonzalo ocurrió hoy un trágico suceso. Una joven de 20 años, llamada Esperanza Alvarez, se suicidó arrojándose por una ventana al patio de la casa donde vivía.

Medallas del Trabajo

Se ha firmado un decreto concediendo las Medallas del Trabajo, de primera y segunda categoría a varios funcionarios y obreros que se distinguieron por su laboriosidad y perseverancia durante muchos años.

Abogado fiscal de Las Palmas

Ha sido nombrado abogado fiscal interino de la Audiencia de Las Palmas, don Rafael Alonso.

Un hospicio para 1.600 niños

El gobernador civil de Madrid, acompañado del presidente de la Diputación, ha visitado hoy las obras del nuevo Hospicio que se construye en el pueblo de Puencarral, y que tendrá capacidad para albergar 1.600 niños.

Hallazgo de un cadáver en una noria

En una huerta próxima a Madrid, y en el interior de una noria fué encontrado hoy el cadáver de un hombre, suponiéndose se trata de un suicidio.

Entierro de un gobernador

Hoy ha sido traído a Madrid el cadáver del señor Prieto Ureña

Agua de la Raza
Produce digestiones perfectas
Illustration of a man and a woman sitting at a table.

Un general ruso convertido al catolicismo

Tánger, 18.—Los misioneros españoles han convertido al catolicismo al súbdito ruso don Juan

Incendios en los Alpes

París, 18.—Siguen los incendios en los Alpes marítimos, causando enormes estragos.

El pleito Trotsky-Stalin

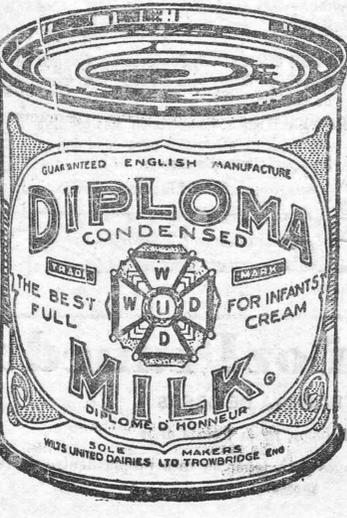
Moscou, 18.—Trotsky asegura que antes del primero de Diciembre habrá derribado a Stalin del poder.

El acorazado "Detroit" a Huelva

Dicen de Santander que el acorazado "Detroit", que se halla en aquel puerto, seguirá viaje para Huelva.

El Primado de Toledo continúa grave

Toledo, 18.—Aunque el cardenal Reig se levanta diariamente, los médicos opinan que la dolencia sigue su curso progresivo, continuando en estado de suma gravedad.



UN ALIMENTO SANO
Leche condensada marca DIPLOMA
Es la mejor medicina para conservar la salud de los niños

La leche condensada DIPLOMA puede darse sin reparos a los niños, pues por su pureza y esmerada elaboración es un alimento excelente que los nutre y mantiene en perfecto estado de salud.
Usela también para todos los servicios domésticos en sustitución de la leche fresca, a menudo contaminada o adulterada y de difícil conservación.
COMO GARANTIA EN CALIDAD EXIJA SIEMPRE LECHE CONDENSADA "DIPLOMA".—Elaboración Inglesa garantizada.
Unicos fabricantes: "Wills United Daires Ltda", de Inglaterra
Agente general para Canarias: CARLOS REED, Perdomo, S. de Las Palmas.
Subagente en Tenerife: JUAN FUNES, Emilio Calzadilla, 34.

EMPRESAS DE AGUAS

COMUNIDAD «SALTO DE LOS HELECHOS»
No habiendo podido tener efecto la Junta general extraordinaria convocada para el 14 de los corrientes por falta de número de señores partícipes, se cita por la presente para celebrarla de segunda convocatoria el domingo, 21 del presente, a las diez y seis horas (hora oficial) en el salón principal de la sociedad «Círculo de Iriarte», sita en la Plaza de la Iglesia de este pueblo, con el fin de elegir tesorero, por renuncia hecha por el señor Bethencourt Peña.
Puerto de la Cruz, 15 de Agosto de 1927.
El presidente, Jese María Casañas.
Comunidad de aguas «San Nicolás» Puerto de la Cruz
Se dan de ajuste los trabajos de apertura con perforadora en la galería de esta empresa.
Para informes y toda clase de detalles, dirigirse a su presidente, Juan Bethencourt y Peña; finca «El Tope».

COMUNIDAD «RIO DE LA ESPERANZA»

Por la presente se convoca a los señores accionistas de esta comunidad para celebrar Junta general extraordinaria de primera convocatoria para el día 21 del actual a las tres (hora oficial) de la tarde en el Salón Teatro de esta ciudad, para tratar de la siguiente:
ORDEN DEL DIA
1.—Dar cuenta del informe emitido por la Comisión revisora, en las cuentas de esta comunidad, y aprobarlas, en su caso si procede.
2.—Elección del cargo de secretario de esta comunidad, vacante por haber dejado de pertenecer a esta comunidad el que lo venía desempeñando últimamente.
3.—Manifestaciones que tengan a bien hacer los señores partícipes.
Ciudad de Icod, 13 de Agosto de 1927.
El presidente, Jose Ruiz Borges.
Nota.—Si por falta de asistentes no pudiere celebrarse la Junta para el día que se convoca, se anuncia nuevamente por medio de este anuncio para el día 28 del actual mes.

SOCIEDAD DE ALUMBRAMIENTO Y EXPLOTACION DE AGUAS «LA FORTUNA» (ANTES «BURGADO»), DE LAS CANTERAS

Se convoca a los señores partícipes de esta sociedad a Junta general extraordinaria, que se celebrará el día 21 del actual, a las once de la mañana (hora oficial) en el salón del orfeón «La Paza de La Laguna, calle de Alfonso XIII, número 5, con arreglo a la siguiente:
ORDEN DEL DIA
1.—Dar cuenta de un escrito presentado por el accionista don Juan Sanz Esteban.
2.—Manifestaciones que deseen hacer los señores socios en beneficio de la Sociedad.
3.—Dar cuenta de la subasta de las obras de perforación del pozo, y de los trabajos realizados hasta la fecha.
Se ruega la puntual asistencia de los señores socios.
La Laguna, 10 de Agosto de 1927.
El secretario, Rafael Diaz Visto Bueno, el presidente, Francisco Padrón García.

BOLSA DE MADRID

Table with exchange rates: Francos 23 25, Libras 28 75, Francos suizos 000 00, Francos belgas 00 00, Liras 00 00, Dolares 5.93, etc.

# Laboratorio de Análisis del Dr. CRISTELLY

Es alumno de los Institutos Nacionales de Higiene Alfonso XIII, Instituto Príncipe de Asturias para el diagnóstico y tratamiento del cáncer y Pasteur.  
 Análisis de orina, jugo gástrico, heces fecales, leche y esputos.  
 Análisis químico de la sangre por los MICHAMBIODOS DE BANG. Procedimientos microquímicos sencillos por su absoluta garantía en los mejores Laboratorios.  
 Constante crítica de Ambar.  
 Análisis fracción de Wasserman para el diagnóstico de la sífilis.  
 Análisis de líquido céfalorraquídeo, quitano, Bacteriología, Wasserman y reacción de Lauga.  
 Diagnóstico de enfermedades infecciosas practicándose Hemocultivos, y Reacciones de aglutinación, disponiéndose para tests de CULLIVIVOS VIVOS DE BAUTERIAN.  
 Recuentos globulares, fórmula leucocitaria. Determinación de hemoglobina.  
 Examen microscópico de toda clase de esquistosomas.  
 Preparación de subvacunas por procedimientos modernos para admirables resultados.  
**SAN FRANCISCO, 11 (FARMACIA).—TELEFONO 502.**

# CLINICA COSTA

E INSTITUTO DE TERAPEUTICA FISICA

Cirugía General. — Matriz. — Partos. — Cirugía de ojos. — Pneumotorax artificial. — Rayos X. — Radioterapia superficial y profunda. — Radiografía. — Electroterapia. — Silón Bergonié para obesidad

La casa de salud, montada en un hermoso edificio aislado y rodeado de jardines, tiene exteriores todas las habitaciones destinadas a enfermos y cuenta con los aparatos de esterilización más modernos y perfeccionados y con una sala especial de operaciones asepticas y servicio de cirugía moderna.  
 No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos.  
**HORAS DE CONSULTA:** Todos los días de 10 a 11 y de 4 a 6.  
 Gratis para los pobres todos los días de 8 a 12.

VIEIRA Y CLAVILLO, NUMERO 53

# Clínica de enfermedades de los ojos DEL

## Doctor Demetrio Poveda

MEDICO-OCULISTA

Dedicado durante veintidós años únicamente a esta especialidad

Ex-interno del Hospital Clínico y Facultad de Medicina de Madrid. Ex-alumno del Instituto Oftalmológico y Ex-oftalmólogo de la Beneficencia de Alicante.  
**MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL EN TODAS SUS MODALIDADES.**—Dispone esta clínica de los aparatos más modernos que se conocen para el diagnóstico y tratamiento de dichas enfermedades y para practicar toda clase de operaciones.  
**SE GARANTIZA EL EXITO DE LAS OPERACIONES**

**ELECTROTHERAPIA.**—Rayo violeta, Diatermia, Massage, Corrientes farfásicas y galvánicas, Jauterio y Electrolisis para la extirpación de las pestañas y curación de los estrecheces del conducto nasal sin operación.  
**ANÁLISIS.**—El laboratorio afiliado a esta clínica practica análisis bacteriológicos de secreciones y humores oculares. Recuentos de glóbulos rojos y determinación de hemoglobina para el diagnóstico de las anemias. Reacciones de Wassermann y tacha Geogr para el de la sífilis. De orinas, etc., etc.  
**HORAS DE CONSULTA:** General, de 10 a 12; especial, (previo aviso), de 9 a 4.  
**IMELDO SERIS** (antes Barraquillo), 104, (antes de Vandewalle)

# Diego M. Guigou

MEDICINA Y CIRUGIA INFANTIL

RAYOS X — MEDICINA INTERNA

Consulta diaria: de 10 a 12. Plaza de Weyler núm. 6.  
 Martes, jueves y sábados, de 5 a 7

HOSPITAL DE NIÑOS: Consulta pública los martes, jueves y sábado, de 3 a 4 de la tarde.

# J. R. Secchi

Medicina y Cirugía general.—Enfermedades de la mujer y de los niños.  
**PARTOS.**—Venereas y Sífilis.

CONSULTAS DE 12 A 2

Especiales para enfermedades del aparato respiratorio: Los lunes, miércoles y viernes.  
 Calle del Doctor Allart (antes Sol), número 27, duplicado. Teléfono, 339.

# M. F. de Villalta

MEDICO

Ex interno y ex médico de guardia del Hospital Clínico y ex profesor auxiliar de la Facultad de Medicina de Barcelona.

Especialista de las enfermedades del estómago e intestinos y de las enfermedades de la nutrición (diabetes, obesidad, etc.)  
 Tratamiento moderno de la tuberculosis (sanocricina de Holgarf, método de Roser, etc.)

CONSULTA DIARIA, DE TRES A CINCO.

Alfonso XIII, 54 (moderno). — Santa Cruz de Tenerife.  
 Teléfonos: 262 Santa Cruz; 163 Laguna.

# Emilio Nubla Urquijo

ODONTOLOGO

Ex-profesor ayudante de Técnica odontológica de la Facultad de Madrid.  
 Ex-ayudante particular del Profesor Doctor Aguilar.

CONSULTA DIARIA

Alfonso XIII (antes Herradores), 95. Ciudad de La Laguna.

# SANATORIO

PLAZA DE JULIO, NUMERO 1  
 Director: J. Rodríguez López  
 CIRUJANO GENERAL

Especialista con título de las facultades de París, Londres y Hamburgo, en enfermedades de la matriz, aparato digestivo, radiología, garganta, nariz, oídos y ojos.  
 Se practican toda clase de operaciones.  
 Consultas de medicina general.—Cabinete radiológico con los tres aparatos de Rayos X más modernos conocidos actualmente. El Neo Symmetria, para Radioterapia profunda y curación del cáncer. El Contaxo Giratorio de Siemens, para Radioterapia superficial y Radiografías. El Perfect de Gayte, para Radioterapia superficial y radioscopia.

Este Sanatorio, montado con todos los adelantos modernos, se halla situado en los bosques de la población.  
 Se admiten toda clase de enfermos de cirugía y medicina no contagiosos.—Inyecciones de Ula.  
 Horas de consulta: todos los días de 11

# Dr. J. Ponce Arias

DE LAS FACULTADES DE PARIS Y MADRID

Triana, 109.—Las Palmas

Especialista en las enfermedades de los riñones y vías urinarias.  
 Cirujano director del servicio de Vías Urinarias del Hospital de San Martín.  
 Miembro correspondiente de la Asociación Francosa de Urología.

Consultas: de 10 a 12 y de 4 a 6



Depositario: F. Clavería.

# MARUJA ARA

PROFESORA DE PIANO

Título del Real Conservatorio de Madrid

PRIMER PREMIO

Lecciones de solfeo y piano desde primero de Agosto. Informes, Cayo Blanco, 1. Santa Cruz de Tenerife.



# Cerveza "La Llave"

La cerveza marca LA LLAVE, de Beck & Co., es la preferida de todas las personas que toman cerveza en todo el mundo. Quien la prueba no tomará otra.

Para toda clase de informes,

Su agente, JUAN P. ALONSO

Imeldo Seris, 16.



# Peletería "La Estrella"

Es el mejor calzado. Siempre últimas novedades. Precios sin competencia.  
 Candelaria, 33.

# Camisería "Londres"

Valentín Sanz, 21. Esta casa recibe continuamente las últimas novedades para caballeros, y usted encontrará siempre a precios económicos, lo más elegante y de mejor calidad en corbatería, camisería, géneros de punto, pañuelos, tirantes, ligas, etc., etc.

# SOCIEDAD ANONIMA CROS.

— BARCELONA —

CASA FUNDADA EN 1810

Cuatro grandes fábricas de Superfosfato y productos químicos  
 En Badalona, Alicante, Sevilla y Santander  
 Importación directa de Nitrato de Sosa y Sulfato de Amoníaco.—Abonos compuestos especiales para todos los cultivos.  
 Representantes y depositarios en España, Canarias y Marruecos del  
**KALISYNDIKAT, DE BERLIN**  
 (SINDICATO DE LAS SALES POTASICAS)  
 Para obtener cosechas remuneradoras, es indispensable emplear abonos bien equilibrados en ácido fosfórico, azoe y potasa.  
**DIRIGIR LOS PEDIDOS A LA**

# Delegación de la Sociedad Anónima Cros

PRECIOS ESPECIALES PARA PARTIDAS IMPORTANTES

En Santa Cruz de Tenerife, Alfonso XIII, 81.

UNA SALVEDAD CONTRA TODA INFECCION



JOSEPH CROSFIELD & SONS, L<sup>ts</sup>  
 WARRINGTON, ENGLAND.

PARA INFORMES;

AFRICAN & EASTERN (SPAIN)—LTDA.—Doctor Comenge, número 20

# RTROSAN

ESPECIFICO DEL ACIDO URICO

Artritis -- Reuma -- Gota -- Ciática

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

# Academia de corte parisién sistema «MARTI»



Modistería, Flores y Sombreros, Calle de Galcerán, número 13.



**ESTA CASA ES LA MÁS SERIA Y MEJOR SURTIDA DE ARTÍCULOS DE ÓPTICA DE ESTA PLAZA.**  
**TALLER ESPECIAL PARA LA CONFECCIÓN DE LAS RECETAS DE LOS SRES. OCULISTAS. ANTEOJOS Y LENTES DE TODAS CLASES. ESPECIALIDADES NORTEAMERICANAS. CRISTALES DE TODAS CLASES, CROOKES, TORICOS, PUNKTAL ZEISS Y TELEGIK PARA LA VISIÓN DE LEJOS Y CERCA.**

# Taller de Platería y Joyería

DE ROSENDO GONZALEZ RODRIGUEZ

Alfonso XIII, número 80 — Frente al Banco de España.

Este taller cuenta con operarios competentes y proferirá suelta, para hacer cualquier clase de trabajos en oro de ley y platino, con relativa rapidez. La mejor garantía de ejecución en los trabajos, es el ser el propio dueño uno de los operarios.

Gran surtido de joyas en distintas calidades.

Extensa variedad en objetos para regalos.

Precios dentro de la mayor competencia.

¡Visítad esta casa antes de efectuar compras!

# Banco Hispano de Edificación

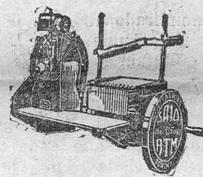
SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITO

MADRID

Esta sociedad facilita a sus asociados los medios para adquirir la CASA PROPIA; dinero para cualquier negocio; dotes para los hijos o un capital para la vejez; amortizando su importe con una cuota insignificante mensual. Delegado para las Islas Canarias

MANUEL ZAMORANO CABRERA

Alfonso XIII, 17 — Santa Cruz de Tenerife.



# SAIO

Máquinas para cortar jamones y toda clase de embutidos. Existencia en almacén.  
 Ventas al contado y a plazos.

ALBERTO CAMACHO

Dr. Comenge número 11 (6).

# "La Estrella"

PLATERIA, RELOJERIA Y BISUTERIA.—CLAVEL, 14.

Se acaba de recibir bonitos y variados objetos de plata y electro-plata propio para regalos de boda. Juegos de tocador en estuches y por piezas, bandejas, paneras, porta-rosas, servilleteros, escribanías, jarras para agua y vino, juegos de café-te, de helados, vino agua y cerveza e infinidad de estuches propios para regalos.

Extensísimo surtido en relojes de todas formas, clase y tamaño entre ellos el «ZENITH», Omega, Longines y Roskopf paten, con precios fuera de toda competencia.

Los trabajos tanto en platería, como en relojería, se hacen con la mayor prontitud y máxima garantía pues para ello cuenta con operarios competentes.

# Te Brooke Bond



Esta buena calidad de TE es el producto seleccionado en las huertas de la India, Ceilán.

Quien desee obtener una clase superior de Te, exija el nombre BROOKE BOND, paquete rojo, cerrado por ambos extremos con la etiqueta de la casa exportadora AFRICAN & EASTERN (Spain) Ltd.

Para más informes, Sebastián Cifra, Santa Cruz de Tenerife.



# Juan Muñoz Pruneda

CONTRATISTA DE OBRAS

Facilidades de pago, hasta treinta años

Pida presupuestos y condiciones para tener su casa propia dentro de seis meses.